

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru awaryjnego ani ekstremalnego. Produkt został zaprojektowany zgodnie z wymaganiami normy EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425. Zawsze należy ocenić, czy wyrobę zapewnia odpowiednią ochronę przed zagrożeniami, które nie są objęte zakresem niniejszej instrukcji lub nie obrażają zdrowia użytkownika i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

2. Skład materiałowy: Materiał główny: poliester 65% bawełna 35% o gramaturze 267 g/m² ±5g

3. Sposób użytkowania: Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi czy wszystkimi zapieczą są sprawne, czy jest odzież kompletna. Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień, zawilgocenia, uszkodzeń tkaniny lub innych elementów, odzież przeterminowaną do użytku. Produkty nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

4. Rozmiar: Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwas. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na temat należy szukać u producenta.

5. Opakowanie: Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym kwocie. Nieprawidłowe opakowanie może oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na temat należy szukać u producenta.

6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania: Przechowywać w suchym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub innych rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie otoczenia nieprzekraczającej 90%. Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat. Produkty nie stosować do transportu i składowania w wilgotnym otoczeniu. Produkty nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub został uszkodzony.

7. Pakowanie: The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product. Contact the manufacturer for detailed information.

8. Odpowiedzialność: GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

5. Maintenance: Do not use abrasive materials or aggressive detergents

neo-tools.com

GB INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Intended use: The product is used to protect the user's body from mechanical hazards (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature. The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425. Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

2. Material composition: Main fabric: polyester 65%, cotton 35%, 267g/m² ±5g

3. Instructions for use: Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing. The product has no expiry date. Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability. Do not use the product if it shows allergic symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

4. Storage and disposal considerations: Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%. Maximum storage time is 5 years. Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

5. Packaging: The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product. Contact the manufacturer for detailed information.

6. Transport, storage and disposal considerations: Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%. Maximum storage time is 5 years. Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged. The product does not require any specific disposal.

7. Packaging: The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicate contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product. Contact the manufacturer for detailed information.

8. Liability: GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

5. Maintenance: Do not use abrasive materials or aggressive detergents

neo-tools.com

DE GEWISCHTLEIDUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Anwendung: Das Produkt schützt den Benutzer/eigener vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben. Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie I mit einfacher Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425. Immer beurteilen, ob das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz bietet. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. zum Versagen führen.

2. Materialzusammensetzung: Hauptstoff: 65% Polyester und 35% Baumwolle, Masse je Flächeneinheit von 267g / m² ± 5g

3. Gebrauchswiese: Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit Rissen oder anderen Schäden behaftet ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und ob die Kleidung komplett ist. Das Produkt kann unbrauchbar verwendet werden. Das Zeugnis darf nicht eigenständig modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzufähig. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt werden ist.

4. Transport-, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen: In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemiteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % relativer Feuchtigkeit, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % relativ. Das Produkt hat kein Verfallsdatum. Das Produkt darf nicht modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzufähig. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt werden ist.

5. Verpackung: Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

6. Transport-, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen: In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemiteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % relativer Feuchtigkeit, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % relativ. Das Produkt hat kein Verfallsdatum. Das Produkt darf nicht modifiziert werden. Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Bruchstellen, Löchern, zerrissenen Nähten, kaputten Verschlüssen und anderen Elementen, ist die Kleidung nicht mehr anzufähig. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt werden ist.

7. Verpackung: Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe. Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers; Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

8. Haftung: GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

5. Maintenance: Do not use abrasive materials or aggressive detergents

neo-tools.com

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Зaщитная одежда
МОДЕЛЬ: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Применение: Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждения кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не имеющие характера аварийного или экстремального. Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, относящееся к классу I в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425. Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала: Основная ткань: 65% полиэстер, 35% хлопок, плотность 267 г/м² ± 5 г

3. Способ использования: Перед использованием проверьте состояние изделия, а именно: не повреждена ли ткань, нет ли разрывов, отсутствуют ли повреждения, отсутствуют ли повреждения в местах, которые являются критическими для безопасности. Изделие должно быть полностью готово к использованию. Не модифицируйте изделие самостоятельно. При любых механических повреждениях, разрывах, дырах, поврежденных швах, разрывах застежек и других элементах, изделие не должно использоваться. Использование изделия, которое вызывает аллергические реакции, или повреждает кожу, не допускается.

4. Условия транспортировки, хранения и утилизации: Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от едких веществ, растворов или других элементов, которые могут повредить изделие. Изделие должно быть полностью готово к использованию. Не модифицируйте изделие самостоятельно. При любых механических повреждениях, разрывах, дырах, поврежденных швах, разрывах застежек и других элементах, изделие не должно использоваться. Использование изделия, которое вызывает аллергические реакции, или повреждает кожу, не допускается.

5. Упаковка: Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав материала продукта.

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации: Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от едких веществ, растворов или других элементов, которые могут повредить изделие. Изделие должно быть полностью готово к использованию. Не модифицируйте изделие самостоятельно. При любых механических повреждениях, разрывах, дырах, поврежденных швах, разрывах застежек и других элементах, изделие не должно использоваться. Использование изделия, которое вызывает аллергические реакции, или повреждает кожу, не допускается.

7. Упаковка: Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав материала продукта.

8. Ответственный субъект: GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

5. Maintenance: Do not use abrasive materials or aggressive detergents

neo-tools.com

UA ІНСТРУКЦІЯ ДО ВИКОРИСТАННЯ
Захисне спорядження
МОДЕЛЬ: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Призначення: Призначено для захисту користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не отнесені до аварійних чи екстремальних. Вироб було перевірено за відповідності стандарту EN ISO 13688:2013. Це засібом індивідуальної захисту класу I класу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425. Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

2. Состав материала: Основная ткань: 65% полиэстер и 35% хлопок, плотность 267 г/м² ± 5 г

3. Способ использования: Перед использованием проверьте состояние изделия, а именно: не повреждена ли ткань, нет ли разрывов, отсутствуют ли повреждения, отсутствуют ли повреждения в местах, которые являются критическими для безопасности. Изделие должно быть полностью готово к использованию. Не модифицируйте изделие самостоятельно. При любых механических повреждениях, разрывах, дырах, поврежденных швах, разрывах застежек и других элементах, изделие не должно использоваться. Использование изделия, которое вызывает аллергические реакции, или повреждает кожу, не допускается.

4. Условия транспортировки, хранения и утилизации: Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от едких веществ, растворов или других элементов, которые могут повредить изделие. Изделие должно быть полностью готово к использованию. Не модифицируйте изделие самостоятельно. При любых механических повреждениях, разрывах, дырах, поврежденных швах, разрывах застежек и других элементах, изделие не должно использоваться. Использование изделия, которое вызывает аллергические реакции, или повреждает кожу, не допускается.

5. Упаковка: Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав материала продукта.

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации: Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от едких веществ, растворов или других элементов, которые могут повредить изделие. Изделие должно быть полностью готово к использованию. Не модифицируйте изделие самостоятельно. При любых механических повреждениях, разрывах, дырах, поврежденных швах, разрывах застежек и других элементах, изделие не должно использоваться. Использование изделия, которое вызывает аллергические реакции, или повреждает кожу, не допускается.

7. Упаковка: Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера. На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав материала продукта.

8. Ответственный субъект: GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

5. Maintenance: Do not use abrasive materials or aggressive detergents

neo-tools.com

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDELŐTÁRS
MODELL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Alkalmazása: A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyekkel (pl. hórszalókával) szembeni védelmét szolgálja az olyan minimális veszélyekkel, mint az időjárási tényezők, melyek nem károsak vagy extrémek. A terméket megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek. A kategóriájú, egyszerű felépítésű egyéni védelmi eszköz az UE 2016/425 rendelet szerint. Minden esetben fel kell mérni, hogy a termék megfelelő védelmet biztosít az adott munkakörülmények között. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a kiegészítőknek és a végzet munkáknak nem megfelelően megválasztott ruházat a védelem hatékonyságának csökkenését vagy hiányát eredményezheti.

2. Anyagának összetétele: Fő szövet: 65% poliszter, 35% pamut, grammatura 267/ m² ± 5g

3. Használati módja: Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakadva, kárpótlan, egyenletes szerkezetű, az összes zárt működik, a ruha komplett. Az termék időkorlátot nem állapítható meg.

4. Állapotellenőrzés: Használat előtt ellenőrizze a műszaki állapotát, különösen, hogy a ruha: nincs elszakadva, kárpótlan, egyenletes szerkezetű, az összes zárt működik, a ruha komplett. Az termék időkorlátot nem állapítható meg.

5. Tárolás, szállítás, tárolási és megsemmisítési feltételek: Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerrel szembe, szabad napsugárzástól, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó. A maximális tárolási idő 5 év. A tárolás és a szállítás során a terméket nevel termékekkel érintkeztesse, különösen, hogy a ruha: nincs elszakadva, kárpótlan, egyenletes szerkezetű, az összes zárt működik, a ruha komplett. Az termék időkorlátot nem állapítható meg.

6. A szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek: Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerrel szembe, szabad napsugárzástól, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalmú helyen tárolandó. A maximális tárolási idő 5 év. A tárolás és a szállítás során a terméket nevel termékekkel érintkeztesse, különösen, hogy a ruha: nincs elszakadva, kárpótlan, egyenletes szerkezetű, az összes zárt működik, a ruha komplett. Az termék időkorlátot nem állapítható meg.

7. Csomagolás: A csomagolás egy darab ruhát tartalmaz, meghatározott méretben. A csomagolás tartalmaz: a gyártó elérhetősége, típus, modell, méret és a termék összetétele.

8. Felelős alany: GRUPO TOPEX Sp. z o.o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

5. Údržba: K Esőni ne használjon agresszív tisztítószereket

neo-tools.com

CZ INSTRUKCINI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE
MODEL: 81-210; 81-220; 81-230; 81-240 (S,M,L,LD,XL,XXL)

1. Destinație: Produsul este destinat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abrazioni) și pericolelor minime, cum ar fi factorii atmosferici, care nu au un caracter excepțional sau extrem. Produsul a fost evaluat conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecție individuală din categoria I o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425. Trebuie întotdeauna evaluat ca conformul unei protecții adecvate în condițiile de lucru date. Nerespectarea indicațiilor cuprinse în instrucțiuni sau selectarea necorespunzătoare a hainei pot compromite și lucrările efectuate pot duce la îmbătrânirea sau lipsa eficacității protecției.

2. Materialele componente: Material principal: 65% poliester și 35% bumbac, cu o gramatură de 267 g / m² ± 5 g

3. Modul de utilizare: Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pătată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

4. Condiții de transport, depozitare și eliminare: As se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

5. Utilizarea: Înainte de utilizare, verificați starea tehnică și, în special, dacă îmbrăcămintea nu este ruptă, pătată cu substanțe inflamabile; dacă toate dispozitivele de fixare sunt în stare de funcționare și dacă îmbrăcămintea este completă.

6. Condiții de transport, depozitare și eliminare: As se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

7. Condiții de transport, depozitare și eliminare: As se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

8. Condiții de transport, depozitare și eliminare: As se păstra într-un loc curat și uscat, departe de substanțe caustice, solvente sau vapori de solvent, fără acces direct a razei solare, la temperatură camerei și o umiditate relativă a mediului înconjurător de maximum 90%.

5. Maintenance: Do not use abrasive materials or aggressive detergents

neo-tools.com

neo TOOLS

neo TOOLS

neo TOOLS

neo TOOLS

neo TOOLS

neo TOOLS

neo TOOLS

